

INTRODUCCION: CONECTANDO A COMUNIDADES CON PROVEEDORES DE FONDOS - Transcripción

Muchas gracias a todos por acompañarnos, mi nombre es Vanessa Sanchez, soy bailarina, coreógrafa y artista basada en la comunidad en SF y la organizadora de este evento. Así es que muchas gracias a todos y gracias a los presentadores y a todos ustedes por tomar el tiempo para llenar los formularios de registración, y por invertir su tiempo para poder conectarse con estas organizaciones de proporcionan fondos y las aprender acerca de las oportunidades que existen en el área de la bahía y a lo largo de California.

Tenemos audiencia desde el área de la bahía, de Los Ángeles, tenemos alguien registrado desde de Honolulu y de Nueva York, así es que hay una variedad de participantes de varios géneros de arte. Tenemos bailarines incluyendo danza azteca, tenemos artes visuales, escritores, cineastas, poetas, arte de textiles, así es que me da mucha inspiración por el interés en este evento, y por las preguntas y opiniones que recibimos en sus registraciones.

Hoy tenemos 7 panelistas, de 7 proveedores de fondos, que platicarán sobre sus programas de subsidios, y las oportunidades venideras, o oportunidades que tendrán en el año que viene, porque las fechas limites cambian.

Es notable que tenemos más de 60 registraciones, y eso es muy asombroso y excitante, así es que muchas gracias por su apoyo para realizar este evento.

La agenda de hoy está muy llena así es que tomen notas y escriban sus preguntas en el “chat”. Tenemos a Marivel quien va a tomar nota de sus preguntas y durante una breve sección al final de las presentaciones, vamos a responder a unas de sus preguntas; , porque no tendremos tiempo para responder individualmente a cada uno de ustedes.

Vamos a comenzar con Julian de Alliance for California Traditional Arts, Abdiel de Center for Cultural Innovation, Jaren de San Francisco Arts Commission, y Wayne de Dancer’s Group. Después tomaremos una breve pausa y seguiremos con California Arts Council, Zellerbach y el Kenneth Raining Foundation.

Así es que muchas gracias otra vez por estar aquí, por favor tomen notas, y después les mandaremos información acerca de todo lo que discutimos hoy, y grabaremos este video y compartiremos la discusión traducida en español para poder ampliar nuestra audiencia. Entonces, sin esperar más, vamos a darle la bienvenida a Julian de ACTA.

PANELISTA #1 - JULIA CARRILLO, Alliance for California Traditional Arts

Vanessa, y muchas gracias a todos por sintonizar. Mi nombre es Julia y trabajo para ACTA, somos una organización de 13 personas a lo largo del estado (de California) y yo trabajo en la oficina de San Francisco, pero mis colegas trabajan en Los Ángeles y Fresno. Así es que de verdad tratamos de vivir nuestra meta de cubrir al estado, y alcanzar muchas comunidades culturales, y el trabajo que hacemos se trata básicamente de transmitir la cultura, asegurando que la diversidad de California sea dinámica ahora y en el futuro. Trabajamos para, y en conjunto con, artistas tradicionales. Y con eso quiero decir que trabajamos con personas que tratan de mantener viva y floreciente la estética y la sabiduría de la comunidad, los que crean un sentido de pertenencia y bienestar en todo tipo de comunidades culturales. Básicamente, todas estas prácticas artísticas, son prácticas que comunidades de color, que la sociedad racista, capitalista y patriarcal trata de empujar a los márgenes, ignora, o peor, intenta de destruir; nuestra organización intenta darles prioridad lo más posible. Y hacemos esto en una variedad de maneras, tenemos un programa que trabaja con prisioneros y

tenemos artistas tradicionales que enseñan en estos espacios, y que también a veces producen eventos, y como parte de este esfuerzo ofrecemos becas. Hoy quiero hablar acerca de dos de esas becas, en particular. Ejemplos de los tipos de prácticas artísticas de las que hablo son, por ejemplo, ceremonias de indígenas de California, o danza y tambor de Senegal, o el Son Jarocho Chicano, o muchos otros que son parte del tejido cultural del estado.

Como parte de nuestro trabajo ofrecemos 2 tipos de becas anuales, y esto es para solicitantes a lo largo del estado. Uno es para *parejas de artistas*, y el otro es para *organizaciones*. Si usted es un artista tradicional, que quiere aprender o quiere enseñar entonces el **Programa de Aprendizaje** tal vez es el que le correspondería. Y este programa ofrece un contrato de \$3,000. al Maestro Artista que ha encontrado un aprendiz artista dispuesto y dedicado que está listo para recibir una tradición específica. Por ejemplo, el año pasado, en Oakland, dos aprendices de la tradición de baile y tambor brasileño recibieron una de estas becas y se reunieron con el Maestro Artista en su hogar y practicaron y aprendieron la historia de la tradición y muchas técnicas y destrezas. Para este programa, tienen que tomar en cuenta que el Artista Maestro no tiene que ser mayor necesariamente, que el aprendiz. Lo que importa es que el Maestro sea reconocido en su comunidad como alguien que tiene sabiduría y tiene capacidad de transmitir las destrezas y técnicas. Así es que consideren esto si están interesados en solicitar.

Este programa está abierto ahora y cierra el 19 de octubre. Voy a compartir unos enlaces con ustedes y Vanessa va a compartir nuestro sitio de web y correo electrónico para que puedan conocer más sobre este Programa de Aprendizaje.

Si no son artistas independientes o si son parte de una organización entonces la beca “**Culturas Vivas**”, tal vez les corresponda mejor. En este programa se otorga \$5,000 cada año para aproximadamente 40 solicitantes; a lo largo del estado. Y esta beca es más para dinámicas en grupos, como un festival, un taller, o una ceremonia como la ceremonia indígena que mencione anteriormente, que tal vez se ha olvidado o expulsado y su comunidad la quiere revivir y transmitir. Tal vez esta beca sea la que le corresponde porque no importa cuál es el tipo de expresión artística, puede ser baile, música o arte de textiles (como tejido de canastas) o puede ser en narración, o todo tipo de prácticas y sabidurías que se pueden transmitir en diferentes maneras y nuestra organización reconoce eso. Lo que importa es que su práctica este contribuyendo a su comunidad cultural, en la manera que usted lo define y para el bienestar de la comunidad también.

Ahora, quiero decirles que para estos dos programas si hemos tomado en consideración el Coronavirus. Normalmente, el programa de aprendizaje se realizaría en vivo (cara a cara); los estudiantes aprenderían en la casa del Maestro o centros culturales, por ejemplo, y también las actividades culturales serían de una manera normal. Pero como se anticipa que en el futuro cercano muchos programas culturales van a tener que ser transmitidos “en línea” si estamos pidiendo que cualquier proyecto que se propone o cualquier aprendizaje que se proponga, considere las limitaciones de la situación del estado de salud que enfrentamos ahora. Eso quiere decir, por ejemplo, proponer que el aprendiz estudie “en línea” o manteniendo el distanciamiento social necesario. Usted decide el lugar y el horario, pero necesitamos que considere esas cosas en este año. El programa “Living Cultures (Culturas Vivas)” se abrirá el 1 de octubre así es que manténgase al tanto de eso. Habrá 2 meses para solicitar esas becas y pueden comunicarse con nosotros con confianza.

Y quiero compartir que tuvimos dos seminarios web informativos que grabamos a través de Zoom y voy a compartir los enlaces aquí. Uno es en inglés y el otro en español, y este jueves tendremos nuestro tercer seminario web que será bilingüe, y me gustaría que participaran

ustedes para conocer más acerca de nuestros programas. El seminario web será igual que los otros dos así es que si no pueden asistir, yo entiendo - las grabaciones ayudan. También voy a compartir el enlace para la registración, será a través de Zoom y tendremos interpretes así es que será un evento bilingüe fluido en donde yo y el gerente del Programa de Aprendizaje, Jennifer Joy Jamison, que trabaja en la oficina de Los Ángeles, estará platicando en vivo para responder sus preguntas. Si sigues el enlace de zoom para ese seminario recibirás una confirmación a través de correo electrónico. Voy a compartir los enlaces aquí en el chat.

Bueno muchas gracias por estar aquí, y si tienen algunas preguntas yo con placer se las contesto. Muchas gracias, y espero que esta información no sea demasiado o muy desconcertante. Compartiré nuestra página de web y nuestro correo electrónico en el chat. Muchas gracias.

PANELISTA #2, ABDIEL LOPEZ, CCI - CENTER FOR CULTURAL INNOVATION

Buenas tardes a todos, mi nombre es Abdiel Lopez, pronombres ellos/les/el/le. Soy el responsable de programa en el "Center for Cultural Innovation / Centro de Innovaciones Culturales". Actualmente trabajo en Los Ángeles donde se localiza nuestra oficina central, pero también estamos basados en San Francisco. Esta noche quiero platicar acerca de dos programas becarios: el programa **Cali-Acelerador** y el **Programa de Becas Rápidas** y voy a poner los enlaces en el chat.

El Programa **Cali-Acelerador** está diseñado para líderes nuevos en el campo de las artes o profesionales trabajando en organizaciones benéficas de artes a lo largo del estado de California, que buscan desarrollar destrezas profesionales. Tal vez tu eres alguien que está en transición nueva al rol de director ejecutivo/a/es, un empleado/a/es en una organización benéfica que quiere trabajar con la mesa directiva en una iniciativa de equidad e inclusión y quieres trabajar con un consultor para formar estrategias y planes para cumplir con esa meta. Entonces puedes solicitar una propuesta con nosotros. Aceptamos propuestas hasta \$1,000 por cada solicitante y nosotros pedimos que cada solicitante identifique como es que esta actividad le ayudaría a cumplir con su enfoque de liderazgo y amplificar su voz para tener más influencia, no solamente en su organización sino también en el campo de las artes.

Aceptamos aplicaciones en base de una fecha límite revolvente, que es **el 15 de cada mes**. Asegúrese que para el programa Cali-Acelerador que su actividad propuesta comience dos meses después de la fecha límite. Por ejemplo, mañana 15 de septiembre es la fecha límite para propuestas que comienzan el 16 de noviembre o después. Y estamos aceptando solicitudes hasta el fin del año.

Como mencione, este programa se enfoca en individuos, como el líder artístico emergente y profesionales en las artes. También se puede aplicar un funcionario superior o de nivel medio en una organización, pero sí necesita estar afiliado con una organización de artes benéfica, o tener patrocinio fiscal.

La **Beca Rápida** es otra oportunidad, que es parecida pero diferente, para artistas individuales, creadores y trabajadores en el campo de la cultura a lo largo del estado de California. Este es mayormente un fondo de reembolso. Para esta beca aceptamos solicitudes hasta \$600.00 para individuales fuera de las organizaciones de arte, aunque también aceptamos aplicaciones para hasta dos (2) empleados de organizaciones de arte. Repito, este programa es para actividades de desarrollo profesional, que quiere decir que esta actividad no puede estar centrada alrededor de una práctica o actividad creativa y tiene que ser algo que puede ayudar a realizar su capacidad administrativa en su rol de

administrador de las artes, o sus destrezas de negocio, o aprender más acerca de modelos financieros. Además, esta actividad necesita ser influyente para usted como artista para desarrollar conocimiento con el lado administrativo y profesional del campo de las artes.

Estos son los dos programas principales que ofrecemos al presente. Sin embargo, también estamos activamente actualizando la compilación de nuestro documento de recursos de emergencia para artistas y trabajadores independientes y también puedo compartir esto en el chat. Y aunque ahora solamente tenemos dos programas de fondos activos para artistas individuales, siempre estamos en busca de oportunidades a través de colaboradores, socios y organizaciones cercanos. Les recomiendo que revisen este documento porque lo revisamos periódicamente y ha sido muy útil para muchos artistas a lo largo californiá. También quiero animarlos a que visiten a nuestras redes sociales donde estamos anunciando constantemente oportunidades para fondos. Otra manera para conocer acerca de oportunidades becas en californiá es a través de nuestra lista de correo, y compartiré el enlace en el chat. Una de las dos comunidades de nuestra audiencia mayor son los artistas independientes. Por esa razón tenemos un porfolio llamado “ambitious” donde estamos financiando esfuerzos que promueven el desarrollo de abundancia en la comunidad o reflejan el deseo de la comunidad local de tener autonomía financiera. Entiendo que es un poco nicho, pero recientemente lanzamos un programa de préstamos y becas para cooperativas creativas y culturales porque estamos observando que muchos artistas están experimentando con estructuras fuera de las organizaciones no lucrativas, así es que decidimos lanzar este programa con nuestros colaboradores *Z Commons* y *Atima Business Bootcamp* en Oakland. La fecha límite es en dos semanas, y puedo contestar preguntas acerca de este programa, pero si es un programa nicho.

En resumen, estos son nuestros dos programas principales, para artistas individuales y específicamente administradores en las artes y si tienen algunas preguntas yo con gusto las contesto por correo electrónico o al final si tenemos tiempo. Muchas gracias.

PANELISTA #3 JAREN BONILLO, SAN FRANCISCO ARTS COMMISSION

Hola, buenas tardes a todos yo soy Jaren Bonillo, Oficial de Programas en el San Francisco Arts Commission / La Comisión de Artes de San Francisco. Somos una agencia gubernamental de subsidios para la ciudad y el condado de San Francisco. Tengo una presentación para compartir con ustedes con la esperanza de desmitificar el proceso de solicitar becas del gobierno. Y muchas gracias, Vanessa, por lanzar este ciclo de subsidios con esta conversación con tantos panelistas increíbles. Es un placer para mí, estar involucrada en esta presentación.

Primeramente, quiero reconocer que en San Francisco estamos ocupando tierra tradicional no cedida Ramaytush Ohlone y que nuestro trabajo debería de apoyar y elevar voces indígenas contemporáneas y ayudar a reclamar espacio para la cultura indígena.

Como mencione, SFAC es una agencia de la ciudad de San Francisco que defiende al arte como algo esencial para la vida cotidiana, invirtiendo en una comunidad artística dinámica. Hay varios programas fuera de nuestros programas de subsidios, incluyendo Colección de Artes Cívicas, La Evaluación de Diseño Cívico, e Inversión en Comunidades (que incluye nuestros programas de subsidios) y el programa de Vendedores de Arte, arte público y el Programa de la Galería. San Francisco Arts Commission fue el primer departamento que adoptó una declaración de equidad racial, y verdaderamente estableció el tono y el tenor de liderazgo en todos aspectos del trabajo de la agencia.

El programa de inversión en la ciudad es un área en donde yo trabajé para proveer subsidios de apoyo técnico, desarrollo de capacidad, iniciativas de la educación de artes, nuestros centros culturales comunitarios localizados en SF y el programa de licencias para artistas que venden en la calle.

También quiero reconocer que la equidad cultural y racial ha sido parte del legado de San Francisco en su concesión de subvenciones. En los principios de los años 90, promotores en la comunidad lucharon para estas inversiones en comunidades de color de bajos recursos, y esta legislación verdaderamente guía nuestro trabajo hasta ahora.

Aquí esta un poco de información acerca del último ciclo de fondos, para darles una indicación de la cantidad de solicitudes que recibimos and índices de éxito. Otorgamos un poco más de \$4.6 millón a través de 154 becarios. Recibimos 292 solicitudes lo que significa que un porcentaje de 52% tiene éxito. Logramos esto a través de panelistas. Tuvimos 12 grupos de panelistas distintos, se otorgaron subsidios a 70 artistas, y nuestras subvenciones alcanzaron a todos los 11 distritos.

Como mencione, nosotros establecemos la revisión de solicitudes por panelistas de sus pares o colegas. Esto quiere decir que muchas de las aplicaciones que se solicitan son revisadas por sus pares. Los empleados del SFAC hacen un trabajo intencional para entender el proyecto, las demográficas, la formación, la historia de cada uno de nuestros solicitantes; para así crear un proceso de revisión por pares que sea relevante y que comprendre su propuesta.

Por favor tomen nota del enlace en donde encontraran la aplicación para ser panelista que continuara aceptando aplicaciones hasta el fin del año. Yo pienso que esta es una manera muy buena para aprender acerca de nuestro proceso. Si tienen un buen entendimiento de su artesanía y su práctica y nunca ha escrito una solicitud, los invito a leer solicitudes para nosotros y participen en nuestra mesa de panelistas. Es una gran manera para aprender como escribir subvenciones.

Voy a compartir con ustedes lo que yo pienso será lo más pertinente para este grupo; eso es la **Subvención de Artista de San Francisco**. También otorgamos a organizaciones no lucrativas y grupos con patrocinadores fiscales. Pero pienso que esta es una categoría que tal vez quieran investigar más ahora que estamos desarrollando nuestras pautas y lanzando nuestras solicitudes. Y como mencione, desafortunadamente o afortunadamente, todos los recursos se necesitan mantener adentro de la ciudad y el condado de San Francisco. Quiere decir que para ser eligible el solicitante necesita vivir en San Francisco por lo menos 6 meses durante los últimos dos años, tener más de 18 años, y no estar matriculado actualmente como estudiante de tiempo completo. Nuestras becas son hasta \$20,000. Para artistas basados en San Francisco que están creando obras de arte. La mayoría de las actividades necesitan estar basadas en San Francisco y beneficiar a la audiencia de San Francisco. Hemos observado muchas transiciones de programas y actividades a través de métodos virtuales y entendemos que esto puede permitir alcanzar a una audiencia mayor. Pero también queremos asegurarnos de que hay algún beneficio a una audiencia pública en San Francisco. Estas (subvenciones) son para proyectos que se realizaran entre 1 de Julio 2021 y 30 de diciembre 2022. Para ser eligible, como mencione, necesita estar basado en San Francisco. También entiendo que hay preguntas acerca de la necesidad de ser incorporado como organización no lucrativa. Si eres un artista independiente, sí es posible recibir fondos de la ciudad directamente. Tendrás que seguir un proceso para registrarte para recibir fondos directamente y nuestro personal te guía por ese proceso. También hay la opción de solicitar subvenciones con un patrocinador fiscal. Algunos patrocinadores fiscales basados en SF incluyen, Dancer's Group, Intersection for the Arts, Independent Arts & Media, y estos son entidades que los guiaran y serán el becario legal

y te ayudaran a manejar los aspectos financieros de recibir becas de la ciudad y condado de SF.

También queremos ver que puedes demostrar una historia de presentar obras en San Francisco, y si trabajas para la ciudad y condado de SF que solicites a través de un patrocinador fiscal, y que estas en buena posición con nuestros socios cuando se trata de subvenciones.

¿Como se solicita una subvención? Por favor, visiten nuestra página de web. Actualmente estamos desarrollando nuestras guías e instrucciones con el propósito de lanzarlos al principio de Octubre. Si conectas con nuestro sitio de web también hay un enlace para inscribirse para nuestro boletín. Vamos a presentar un seminario web informativo, y otros seminarios webs más específicos que presentaran información más profunda acerca de cada categoría. Si visitas nuestra página web encontraras estas guías (que son las instrucciones generales para cada uno de los programas de fondos), el propósito, los requerimientos, y con quien puedes contactarte si tienes preguntas. Aquí encontraras detalles acerca cosas específicas que necesitas organizar y considerar mientras preparas tu solicitud. También aqui encontraras enlaces donde se puede someter su aplicación en línea.

Entonces, revisen las guías, si se tiene que leer. Y quiero reconocer que a veces es demasiado el navegar varios documentos, instrucciones y fechas limites, pero acuérdense que también pueden llamarnos. Estamos aquí para ayudarlos y guiarlos con el proceso y contestar preguntas. Tengo una colega que también nos acompaña esta noche, Lorena Moreno, que habla español y estaría disponible para hablar con ustedes con gusto en el idioma que sea más cómodo para poder navegar el proceso.

También proveemos otro recurso que son las instrucciones para solicitar, además de las reglas y el criterio de elegibilidad, estas instrucciones detallan lo que van a someter. Y estas son: la narración, el límite de palabras, el presupuesto del proyecto, materiales de apoyo, y hasta una checklist. Por ahora no tengo más detalles para compartir ahora porque se están desarrollando, así es que les recomiendo que se inscriban para la sesión de web informativa donde se comunicaran más detalles de cómo preparase mejor.

Les recomiendo que preparen sus respuestas con anticipación. He observado grupos de artistas que se reúnen y revisan las instrucciones y leen juntos los resúmenes de proyectos; organizan grupos pequeños para escribir, o trabajan con una pareja. Pienso que la mejor manera de hablar sobre su proyecto es el no asumir que nosotros sabemos quién eres o lo que haces. Quieres darles a los panelistas (las personas que van a leer su aplicación) una pintura, cuenten una historia, utiliza lenguaje simple y básico. Pienso que cuando hablan con veracidad, pero a la misma ves, asumiendo que nadie sabe de usted o de su trabajo, esa narración se entiende con más claridad.

También queremos saber cómo su experiencia es relevante a su trabajo, cuál es su formación.

Y el último paso es una aplicación en línea donde se responde a las preguntas de elegibilidad. Hay unas respuestas que necesitan respuestas narrativas, queremos ver las mejores muestras de su trabajo. Todo esto estará en línea dentro de poco.

Ahora no estamos requiriendo un presupuesto para los subsidios de artistas; pero para cualquier otra solicitud que requiere un presupuesto, primero páguenle al artista. Asegúrese de que su tiempo y esfuerzo está valorado y compensado en su capacidad máxima. Asuman que nadie sabe quién es o que hace, cuenten un cuento, pinten una pintura. Las mejores narraciones son las que hablan sobre su proceso, su práctica, su formación, su historia; todo

eso es muy valioso y relevante y ayuda a los panelistas a mejor entender su proyecto. No escriban solamente cosas que piensan que nosotros quisiéramos saber. Verdaderamente se trata de hablar de su experiencia y sus destrezas. Y lenguaje sencillo y directo es el mejor. Nuestros panelistas están revisando entre 25 - 50 solicitudes así es que lo más claro y conciso y relevante que puede ser, será mejor para todos.

Muchas gracias. Aquí compartiré nuestra información para que puedan contactarse con nosotros.

Anne Trickey se encarga del programa de Artistas Independientes, y nuestra colega de habla hispana es Lorena Moreno, y mi información está aquí también. Muchas gracias.

PANELISTA #4 - WAYNE HAZZARD, DANCERS' GROUP

Hola personas bellas, gracias por escuchar a todos acerca de estos programas asombrosos, sus sugerencias y oportunidades. Yo trabajo con Dancers' Group en el área de SF y somos una organización de disciplina específica, trabajando con artistas de baile, aunque también nos asociamos con muchas organizaciones y personas increíbles que trabajan en teatro, música, baile, artes visuales; pero nuestro enfoque es apoyar a los artistas de baile, para que puedan crear sus obras.

Pienso que ahora debo mencionar que, durante esta temporada, y ya se ha mencionado, hay recursos en nuestro sitio web acerca de fondos de emergencia. Theater Bay Area, Dancers Group y Intermusic SF se han asociado para formar un fondo de alivio para trabajadores en el área de artes escénicas, y que no es solo para artistas. También se puede solicitar si eres administrador, técnico, o de alguna otra manera estas conectado con las artes escénicas, puedes aplicar para estos fondos. Hemos recaudado \$490K a partir de 4 septiembre y otorgado 580 subvenciones, de aproximadamente \$430K hasta ahora. Todavía estamos aceptando solicitudes, en un ciclo continuo y las aplicaciones se pueden encontrar en el sitio de web de Theater Bay Area. También puede obtener esa información en nuestra página de web dancersgroup.org. Es un proceso sencillo que solo pide que describa su necesidad.

Dancers Group realiza una variedad de programas y servicios. Nuestro programa mayor es el de patrocinio fiscal; tenemos 125 artistas y grupos colectivos de baile con quien trabajamos en el área de la bahía, como afro-urban society, Charya Burt Cambodian Dance, SF International Hip Hop Dance Festival, Duniya Dance and Drum Company, Festival for Latin American Contemporary Choreographers, Detour Dance, Grown Women Dance Collective, Naca Dance Theater. Podría seguir, pero si lo hago me apagan. Pero trabajamos con grupos impresionantes. Por ahora nuestro programa central está en pausa, y no estamos aceptando nuevas aplicaciones.

Hemos estado en un proceso de evaluación, que comenzó antes de Covid, por dudas sobre cosas como la nueva ley AB 5 que se está revisando para incluir a más trabajadores independientes. Pero esperamos poder abrir el programa al principio de 2021. Pero, si están interesados and patrocinio fiscal, todavía hay otras organizaciones que ofrecen esto. Jaren menciona a Intersection for the Arts, Independents Arts and Media, que todavía están ofreciendo patrocinio fiscal si es eso lo que les interesa.

Dancer's Group tiene un programa de subsidios que se llama CASH Danza y hay otro llamado CASH Teatro si conocen a personas que trabajan en obras de teatro. Típicamente tenemos dos ciclos al año para nuestros artistas de baile, que pueden ser artistas independientes, auto definidos o compañías de baile. No es necesario que la compañía sea organización no lucrativa o tener patrocinio fiscal. Lo mínimo es que se necesita tener un presupuesto de

menos de \$100,000 y una historia de dos años de realizar obras en el área de la bahía. Para artistas independientes el mínimo es un año de haber realizado una obra, para aplicar para este programa. Los subsidios típicamente son de \$3,500. Eso se dirige a una actividad creativa que puede ser investigación, o alguna actividad hacia alguna producción. No necesita ser una producción, puede ser trabajo para reanimar obras que ya se han realizado y que se quiere montar al público, en cualquier manera que el artista lo delimita o lo desea.

Ahora vamos a tener que esperar hasta el principio de 2021 por razones de las dudas acerca de la seguridad de actividades públicas (por Covid). Durante nuestro primer ciclo en la primavera, observamos que había mucha preocupación acerca de los proyectos y como se podrían realizar. Y aunque otorgamos 14 subsidios, muchos de los becarios estaban comentando, “voy a tener que esperar para ver cómo es que puedo realizar esto, ¿está bien?”. Y nosotros respondimos, “claro que sí.” Pero como recibimos tantas preguntas, no solo acerca de que es una actividad creativa durante esta temporada (de Covid) y pero también de cómo se puede realizar, queríamos tomar un poco más de tiempo para revisar las preguntas que tenemos en nuestra aplicación y el proceso de solicitud también. Entonces vamos a hacer esto y en el 2021 vamos a tener un ciclo doble donde podremos otorgar 28 subsidios de \$3,000 cada uno, al menos que recibamos mucho más dinero, quien sabe, es posible que se caiga del aire o que suceda algo extraordinario.

Si recibimos apoyo de la Fundación William and Flora Hewlett y a través de nuestra entidad financiadora de la ciudad, Grants for the Arts, tenemos socios maravillosos para esos fondos.

Una de las cosas que hacemos en Dancers Group is llevarles información a la gente. Tenemos un programa de membresía comunitaria gratis y puedes encontrar detalles sobre esto en nuestro sitio de web dancersgroup.org. Tal vez alguien lo puedo compartir en el chat. Mandamos correos electrónicos semanales con noticias e información acerca de fechas límites para subsidios. Tenemos un calendario de subsidios en nuestro sitio de web que es accesible, gratis y no es necesario ser miembro. Eso va a ser un recurso muy útil ya que estamos en el otoño cuando muchas organizaciones anuncian sus oportunidades de subsidios, como CAC, SF Arts Commission y otros.

Organizaciones como la Fundación de la Familia Zellerbach se encuentran allí porque tienen fechas límites cada tres meses así es que siempre estamos actualizando las fechas y la información allí. Algunos proveedores de fondos son específicos para la danza, pero se encuentran muchos que pueden entretener propuestas de proyectos artísticos multidisciplinarios o colaboraciones.

Bueno, voy a dejar de hablar porque pienso que es suficiente información de mi parte. Pero por favor vayan a nuestro sitio de web dancersgroup.org e inscribanse para nuestro boletín si quieren recibir más información.

PANELISTA #5 - J. ANDREA PORRAS - CALIFORNIA ARTS COUNCIL

Soy Andrea del California ahorita estoy como huésped en tierra de los indígenas (sorry could not hear this clearly) desde 1990 y es un placer presentar para ustedes desde esta tierra y estar en el círculo con todos ustedes. Uso los pronombres they/them/their/she/her/hers.

En el CAC nuestro trabajo es el de conservar la identidad única de nuestro estado a través de la inversión en proyectos que mantienen la prosperidad del impulso de la energía artística para todos. Apoyamos a nuestras comunidades diversas para que sean saludables, florecientes y resilientes. Queremos inspirar y respaldar a nuestras comunidades para que así crezcan y se mantengan.

Hoy quería compartir brevemente un panorama de lo que quiero exponer y como dice Jaren, iluminar y compartir información, para que puedan ver reflejados, no solamente en estas imágenes, pero también en estos proyectos y estas oportunidades.

Un poco acerca de la elegibilidad para subsidios en los programas, que son muy diferente a los años pasados. En los años anteriores hemos ofrecido 15-19 programas, y este año tenemos 6 y realmente 5 gracias a CCI que está colaborando con nosotros en otro programa de subsidio que ya está en movimiento: **Recursos para Artistas Independientes** porque eso no es nuestro enfoque particular, pero existe una gran necesidad con mucho interés en este círculo de hoy.

Las guías están en progreso porque el equipo que ha estado trabajando en estas guías por más de un mes y medio se los presentó al Council en una reunión publica el jueves pasado en Zoom. Ahora se están documentando las notas y tenemos que regresar al principio y en unos casos revisar esas guías. Pero si las pueden ver y quiero que se familiaricen con estos si en serio piensan hacer una solicitud, y que comiencen a hacer sus preguntas y ayudarnos a hacer estas guías menos complicadas, más directas, y más inclusivas; después de recibir sus comentarios. Esta es una temporada muy importante.

También nuestro sistema de manejo de subsidios, que usamos para procesar nuestras becas, proporciona unas sugerencias para solicitar becas y voy a revisarlo con ustedes rápidamente, porque vamos a platicar acerca de eso en otra ocasión. También, pueden inscribirse como panelista, lo que les rinda una oportunidad impresionante para participar con nosotros y mantenerse en contacto con los especialistas en los programas de subsidios.

La elegibilidad general para nuestras becas: Las solicitudes típicamente tienen que ser de organizaciones no lucrativas, o Unicef, condado municipal, organización gubernamental u organizaciones elegibles con patrocinio fiscal basado en California. Si no eres parte de una organización no lucrativa basada en California, con numero de 501-c-3, entonces se necesita un patrocinio fiscal.

Bueno espero comunicarme de manera más directa y amigable. Este año hay 6 subsidios en vez de 18-19. Y recientemente hemos propuesto al concilio unas guías para los siguientes programas.

#1. Organizaciones Culturales nosotros proponemos apoyar organizaciones con presupuestos de menos de \$250,000. Todo eso está cambiando, así es que manténganse al tanto porque los detalles se aclararan en las próximas semanas, y las guías oficiales se lanzaran in Octubre con las preguntas de la aplicación. Para estos tipos de organizaciones estamos otorgando hasta \$30,000 que se puede utilizar para gastos de operación. Eso quiere decir que si hay un Director/a Ejecutivo/a, un comisario, o tienen empleados; este subsidio se puede usar para gastos para que la organización se pueda mantener abierta y funcionando. Tal vez no tienen las puertas abiertas porque están realizando su trabajo a través de Zoom, por teléfono, por Dropbox, o de otras maneras. Estos fondos de \$30,000 se otorgan para apoyar a su organización. Por ahora, creo que no se necesitan donativos uno-a-uno, o tal vez habrá niveles estratificados donde se necesiten subvención emparejada. En el pasado siempre hemos pedido donativos uno-a-uno en la mayoría de las solicitudes, pero este año esto se pedirá para una cantidad mínima de solicitudes.

También ofrecemos **Subsidios Regionales y Estatales** para organizaciones que trabajan con grupos en por lo menos 3 regiones distintas en California. Esas organizaciones pueden solicitar hasta \$35,000 y esta cantidad se les ofrece también a organizaciones municipales como el SF Arts Commission.

CCI ofrece **Fondos de Alivio Para Artistas Independientes** de \$1,000 que nos están ayudando a administrar y pienso que en estos días se van a elegir los becarios.

También, después de mucho tiempo, CAC ofrecerá oportunidades para **Artist Fellowship** (Becas Artísticas) que tendrán tres niveles: Emergentes, Establecidos, o Artistas Maestros que han estado trabajando por bastantes años. El rango de estas becas será entre \$5,000 a \$50,000 y estas becas no tienen que estar conectados a alguna producción al final, o un espectáculo o un producto. Esta beca es para homenajear al artista, el trabajo que hacen, y la manera en que mantienen su practica viva durante esta temporada. Esta beca es como un honorario de apreciación y elevación.

También vamos a ofrecer el **Impact Project Grant (Subsidio de Proyecto Impactante)**. Para los que no conozcan a CAC, típicamente ofrecemos estos subsidios de impacto local donde nos enfocamos en organización comunitaria, activismo, activismo, y trabajo intersectorial para elevar a la comunidad. Para este subsidio el presupuesto máximo de la organización es \$1 millón, pero por ahora estamos mirando a organizaciones en le rango de \$250,000 porque estamos tratando de enfocarnos en organizaciones pequeñas que nunca han recibido subsidios de CAC. Ofrecemos hasta \$18,000 para este subsidio. Tal vez ustedes han solicitado para otros subsidios como el Artist in Communities o Youth Art Action o Veterans in the Arts. Este subsidio Impact Project Grants, es específicamente para proyectos, que puede ser una residencia artística, una serie de talleres artísticos, una variedad de presentaciones que se están realizando en línea, o en la radio como un podcast, o por video como vimeo, etc. Estos son subsidios de hasta \$18,000 específicamente para proyectos. Los solicitantes necesitan ser organizaciones no lucrativas o tener patrocinio fiscal.

El ultimo subsidio que ofrecemos es **Jump Start** y este se enfoca en jóvenes quienes han tenido interrupción en sus vidas por causa del sistema de justicia - por ejemplo, si han tenido experiencias injustas con ICE, o “el flujo de cuna a la prisión” (prison pipeline). Este subsidio es para proyectos involucran a los jóvenes que han sido afectados por nuestro sistema de justicia y están sobreviviendo eso, o están regresando a la comunidad después de estar encarcelados. Esta beca ofrece \$2,500 para la planificación y hasta \$50,000 para el proyecto.

En resumen, estos son los subsidios que estamos ofreciendo ahora. Tal vez envíe la presentación de imágenes para que tengan el enlace y puedan mirar toda la información de como contactarse con mis colegas y especialistas de cada programa. Estamos actualizando otra revisión. Nosotros tenemos un porfolio ahora que tal vez no existirá en los próximos años por los cambios en los tipos de programas que estamos apoyando. Todavía estamos administrando nuestros porfolios actuales con programas que están en proceso, pero nuestros programas están cambiando.

Muchísimas gracias por su paciencia y voy a enviar la presentación para que se puedan contactar conmigo. Yo con gusto podría hacer una consulta de 15 minutos con ustedes para comenzar y seguir desde allí.

Vanessa: Yo aproveche de una consulta de 15 minutos específicamente con Adrea antes de recibir mi beca de CAC y les quiero comentar que hizo una gran diferencia. Se los recomiendo porque ellos quieren hablar con ustedes. Andrea estará con nosotros la semana que viene en donde vamos a platicar acerca de consejos y estrategias para solicitar subsidios exitosos.

Panelista #6 - Adriana Griño - Kenneth Rainin Foundation

Primeramente, quiero saludar a todos y darle gracias a Vanessa por invitarme a esta conversación hoy. Soy Adriana Griño (she/her/hers) y soy la oficial de programa de artes para

la Fundación Kenneth Rainin. Hoy voy a compartir un poco acerca de la fundación, lo que apoyamos y los aspectos diferentes de los programas de arte. Voy a enfocar específicamente en nuestro programa de obras nuevas y experimentales que pienso que es lo que sería más relevante a la mayoría de nuestra audiencia de hoy.

Para los que no conocen la organización, Kenneth Rainin es una fundación familiar privada basada en Oakland. Tenemos 3 programas, uno de ellos es el arte, un programa para la educación que se enfoca en la alfabetización de primera infancia en Oakland, y un programa de salud que se enfoca y apoya la investigación de enfermedades crónicas, específicamente las enfermedades intestinales inflamatoria y enfermedad de chrons.

(slide) Esta es una imagen general de nuestra estrategia de programas de subsidios y pienso que es una ilustración útil para comunicar nuestra visión acerca de la manera en que trabajamos. A través de nuestros programas y nuestras alianzas con nuestros socios que tienen sus propios programas de subsidios; primeramente, apoyamos artistas en el cine, baile y teatro, y también artistas que trabajan en espacios públicos. También trabajamos en colaboración con nuestros becarios, con artistas y organizaciones de arte y otros patrocinadores, algunos que están aquí en esta llamada, para explorar modelos alternativos para apoyar artistas para sostener sus obras creativas dentro y fuera el modelo tradicional de organizaciones no lucrativas.

Como mencione voy a enfocar en el **Programa de Obras Nuevas y Experimentales** que proporciona apoyo para proyectos de organizaciones pequeñas y medianas de baile, teatro y multidisciplinarias y que ayudan a artistas del área de la bahía para que puedan producir proyectos visionarios y oportunos.

Ahora voy a describir las prioridades generales del programa, o sea la intención del programa, unos de los requerimientos de elegibilidad, o sea quien puede solicitar subsidios, y el proceso de solicitud. Mucha de esta información está en nuestro sitio de web, que compartiremos el enlace al final, y también ofrecemos talleres y webinars de preparación de solicitudes, antes de la fecha límite de cada ciclo, donde explicamos con más profundidad acerca del programa y la solicitud propia. Y también hay grabaciones de los webinars en nuestro sitio de web. Y como mencionaron Vanessa y Andrea, los invito a que se comuniquen conmigo personalmente. Me encanta recibir llamadas de ustedes para conocer más sobre su trabajo y determinar si su obra satisface lo que la fundación apoya. Y ojalá yo pueda ayudarlos a buscar la mejor posición competitiva para sus solicitudes, o ahorrarlos tiempo y recursos si su proyecto no es algo que nosotros apoyamos.

También esperamos que nuestro programa sea accesible a aquellos que están solicitando por primera vez. Si nunca han solicitado y quieren conocer más, por favor sepan que yo estoy encantada y disponible para hablar con ustedes.

Quiero notar también que todavía estamos finalizando las fechas límites para el ciclo de aplicaciones y las guías del año que viene, en respuesta a el mandado “quédate en casa”. Pero el programa central no cambiara significadamente.

La prioridad del programa es el apoyo de organizaciones pequeñas y medianas que trabajan en baile, teatro y artes multidisciplinarias. Pueden ser una organización no lucrativa o con patrocinador fiscal, lo que quiere decir que un artista independiente sería elegible para solicitar.

La manera en que definimos organización pequeña o mediana es a través del requerimiento mínimo de presupuesto de \$10K hasta un presupuesto de \$3M que sería lo mayor que

apoyaríamos. También otra intención del programa, que se refiere en el nombre, es apoyar proyectos que permiten que artistas experimenten y empujen los límites del baile y el teatro. Y esto se puede demostrar en una variedad de maneras dependiendo en el proyecto y el artista. Se puede demostrar en el tema que explora el proyecto o en la manera que el artista puede estar experimentando dentro de su disciplina artística o en la manera que el proyecto le ofrece al artista una oportunidad única de avanzar su disciplina de una manera más profunda que tal vez no ha podido hacerlo antes.

También damos prioridad a proyectos oportunos y convincentes, y con eso queremos decir obras que están explorando temas oportunos que son relevantes para la audiencia y las comunidades del área de la bahía. Por ejemplo, ¿porque es importante este proyecto ahora, para ti y para tu audiencia? También proyectos que se llevan al cabo en lugares fuera de los espacios tradicionales, aunque todavía apoyamos proyectos que se realizan en teatros tradicionales, y reconocemos que esto está cambiando con nuestra realidad actual. Y proyectos que incluyen artes multidisciplinarias o colaboraciones artísticas extraordinarias.

Nuestras ciudades de prioridad son San Francisco y Oakland, pero también son elegibles proyectos que se realizan en otros condados del área de la bahía.

Un poquito acerca de la estructura de nuestros subsidios. Nuestros subsidios son de \$5K a \$30K y la cantidad que pueden solicitar está basada en su presupuesto anual. La cantidad que se pide no puede ser mayor que 50% del presupuesto anual. Por ejemplo, si tu presupuesto anual es \$10K se puede solicitar el máximo de \$5K. Sin embargo, reconocemos que dependiendo en tu calendario de producción tal vez no se produce obra cada año. Así es que si quieren tener una conversación acerca de pedir más fondos por favor comuníquense conmigo y podemos discutir sus opciones.

Nuestro periodo de subsidios es dos años; que quiere decir que tienen dos años desde que comienza el subsidio para cumplir con el proyecto. Y lo que esperamos es que esto pueda apoyar la fase de investigación y desarrollo de la obra y lo que se puede incluir en la solicitud.

La estructura de los subsidios se divide entre 1) los honorarios de los artistas, y 2) fondos sin restricciones. Eso quiere decir pagos para los artistas, y gastos directos para la producción de la obra, como materiales, suministros, aparatos, viajes, gastos como esos. Y los otros fondos son sin restricciones para el solicitante, y se pueden utilizar para gastos del proyecto a gasto de operación como la renta, nominas, o aparatos de oficina, gastos administrativos. Si su proyecto tiene un patrocinador fiscal aquí es donde pueden tener una conversación para determinar cuáles gastos se pueden someter dentro de esa parte del subsidio sin restricción que es el 50%.

Como mencioné, no hemos finalizado nuestras fechas límites para este año, pero compartí un calendario general. El programa típicamente se abre en enero y tenemos un proceso de 2 pasos. Comenzamos con una carta de solicitud que es una aplicación corta que pide información básica como información acerca de la organización, descripción del proyecto y quien está involucrado. Después los miembros de la fundación revisan estas cartas e invitan a un pequeño grupo de participantes avanzar al segundo paso, que nosotros llamamos *la propuesta completa*.

Algunas de las guías de elegibilidad que ya mencioné, nuestros subsidios son disponibles para organizaciones no lucrativas 501-c-3 o proyectos con patrocinadores fiscales, necesitan haber tenido por lo menos un presupuesto de \$10K pero también si por alguna razón esta figura ha

cambiado en los últimos años, comuníquense conmigo y podemos platicar. Nuestro enfoque geográfico son los condados de Alameda, Contra Costa, Marin, SF, San Mateo y Santa Clara; pero nuestras ciudades de prioridad son San Francisco y Oakland. Y aunque apoyamos proyectos artísticos multidisciplinarios, los proyectos tienen que estar basados en baile y teatro para ser competitivos para este programa.

Como mencionamos tenemos un proceso de dos pasos. Después de recibir la carta de solicitud, seleccionamos un grupo pequeño de candidatos para someter una propuesta completa.

Quiero hablar acerca de unos aspectos únicos de nuestro proceso que implementamos recientemente. En reconocimiento de la cantidad de trabajo que se invierte para solicitar subsidios, decidimos permitir que solicitantes nos envíen aplicaciones que habían solicitado anteriormente en los últimos 12 meses, para el mismo proyecto al que buscan el apoyo de la Fundación Rainin. Lanzamos esta idea este año y observamos que esta idea fue muy exitosa. Vanessa utilizó esta estrategia y sometió una aplicación que había solicitado para otro proveedor de fondos. Con esta capacidad esperamos que se ahorren tiempo y recursos para su proyecto. Muchas veces se solicitan muchas aplicaciones a varios proveedores de fondos para el mismo proyecto, y vamos a continuar ofreciendo esta opción. Todavía podrán utilizar la opción de someter la carta de solicitud de la Fundación Rainin, si eso es mejor. También quiero mencionar que, para este último ciclo, eliminamos la restricción de conteo de palabras, aunque si ofrecemos sugerencia de límites para darles una idea de la cantidad de información y tiempo necesario.

Vanessa compartirá nuestros números de contacto y los animo a comunicarse conmigo y también a inscribirse para nuestro boletín para estar al tanto de las fechas límites y enlaces para nuestro programa nuevo.

Panelista #7 - Margot Melcon, Zellerbach Family Foundation

Saludos a todos y muchas gracias Vanessa. Soy Margot Melcon, Oficial de Programas de Artes en Comunidades de Zellerbach Family Foundation. Pronombres she/her/hers. Voy a platicar mayormente sobre el programa de **Artes en Comunidades** de la manera que existe normalmente. Voy a prologar que hemos suspendido la todas nuestra realización de subsidios ahora en respuesta a la pandemia de Covid, y explicare la razón de esto a través de este discurso. Utilizare la mayoría del tiempo para explicar nuestros programas de subsidios típicos que ofrecemos y después hablare acerca de los subsidios que estamos administrando actualmente para responder a la pandemia del Covid.

La fundación Zellerbach es una fundación familiar privada localizada en SF. Servimos los condados de SF, Alameda y Contra Costa; lo que quiere decir que su organización o las obras que realizan tienen que presentarse en uno de estos 3 condados. Reconocemos que el área de la bahía es más fluida que eso, pero parte de su actividad tiene que realizarse en uno de esos 3 condados.

Para nuestros subsidios de proyectos, que pienso es lo que es de interés para este evento, ofrecemos hasta \$10K para programación basada en algún evento. Su proyecto necesita tener algún tipo de evento que se ofrece al público; puede ser una exhibición o una presentación, performance; algún componente de participación con el público. Ofrecemos subsidios a través de las disciplinas artísticas, como el baile, teatro, artes literarias, artes visuales, música, y festivales. La designación de disciplinas tiene más que ver con los demográficos que otra cosa; estamos más interesados en conocer a quien estamos afectando y a donde alcanzan

nuestros fondos. Pero también, muchos proyectos que apoyamos son multidisciplinarios o cruzan disciplinas, así es que no se preocupen mucho por los nombres de estas disciplinas. Apoyamos artistas independientes y también organizaciones no lucrativas 501-c-3 y proyectos con patrocinadores fiscales. El rango de organizaciones que apoyamos son pequeños a medianos, y esa definición depende en la disciplina. No tenemos un límite mínimo ni máximo de presupuesto que tiene que cumplir la organización para calificar. Pero como punto de referencia, 65% de nuestros subsidios van a organizaciones que tienen menos de \$150K de presupuesto anual. Tenemos un par de organizaciones atípicos que tienen \$1M - \$2M pero en mayor parte, nuestros becarios tienen presupuestos de entre \$0 - \$150K.

Ofrecemos aplicaciones en periodicidad trimestral; aceptamos solicitudes cada marzo, junio, septiembre y diciembre. Todas las aplicaciones se transmiten en línea y la aplicación es relativamente fácil. Lo que estamos buscando en la aplicación es: 1) que es el proyecto, 2) para quien - cuál es la definición de la comunidad que atiendes, y 3) porque estas realizando este proyecto ahora, cual es la urgencia de este proyecto. Eso es básicamente todo lo que pedimos.

Todas las preguntas en la solicitud si tienen límites de letras; porque recibimos más de 90-130 solicitudes cada trimestre y queremos darle la atención apropiada y completa a cada solicitud, desde la primera hasta la última.

También como parte de la aplicación pedimos un presupuesto sencillo; y si eres una organización no lucrativa 501-c-3 también pediremos un presupuesto de la organización. Si eres un proyecto con patrocinador fiscal solamente queremos ver el presupuesto del proyecto.

Nuestro programa tiene la reputación de ser relativamente accesible, muchas veces somos los primeros que proveemos fondos para solicitantes porque no tenemos criterio de elegibilidad muy rígida y queremos ser lo más accesible posible. Si nunca han solicitado anteriormente, nosotros somos un buen lugar donde comenzar, porque intentamos de mantener un proceso relativamente sencillo. También como nuestros subsidios son relativamente pequeños (hasta \$10K) estamos dispuestos a tomar riesgos en muchas cosas diferentes.

Realizamos talleres y webinars trimestrales, sesiones informativas para que hagan preguntas acerca el proceso de aplicación, como que es lo que estamos buscando o si el proyecto en que están trabajando es una buena combinación con nosotros. Yo les recomiendo que se aprovechen de estos talleres y webinars, y toda la información está en nuestro sitio de web, también encontrarán las guías de elegibilidad, el calendario, fechas límites, etc. Como otros de nuestros colegas, tenemos un panel de artistas en la comunidad que revisa las solicitudes y eso quiere decir que la concesión de subvenciones se coloca en la comunidad. Las biografías de los panelistas también se encuentran en nuestro sitio de web para que puedan ver a quien le están escribiendo. Bueno, este es un resumen de nuestro Programa basado en Proyectos y se puede encontrar más información en nuestro sitio de web.

Quiero tomar unos minutos para platicar acerca de los subsidios que estamos ofreciendo como respuesta a la pandemia de Covid. Como nuestros programas son basados en proyectos y eventos, y en estos momentos hay mucha incertidumbre acerca de cómo y cuándo podemos realizar eventos, reconocimos que no sería muy útil continuar con nuestros programas regulares con toda esta incertidumbre. Entonces, por el momento, empezando con nuestro último ciclo de subvenciones en junio, y continuando por lo menos hasta el fin de este año, y posiblemente hasta el año que viene, dependiendo en lo que pasa con la situación del Covid, estamos administrando **Subsidios enfocados para responder al Covid**. Estos subsidios son

para apoyar gastos generales de operación, en la cantidad de \$5K, \$10K o \$15K y se otorgan a organizaciones a través de disciplinas artísticas. Para estos subsidios si necesitas ser afiliado con una organización no lucrativa, no son elegibles los artistas independientes porque existen complicaciones logísticas para nuestra organización cuando se proporciona subsidios para gastos generales de operación.

Además de lo mencionado, los requerimientos de elegibilidad para este subsidio de Covid son: 1) la organización tiene que tener historia de por lo menos dos años produciendo obras, (no se necesita tener historia con la Fundacion Zellerbach para solicitar); y 2) todavía estamos enfocándonos en organizaciones pequeñas y medianas operando en condados de Alameda, San Francisco y Contra Costa.

Con estos subsidios se sigue el mismo ciclo trimestral de aplicaciones. **Estamos en un ciclo activo actualmente. Si tienen interés en solicitar para un Subsidio de Covid la fecha limite es el lunes 21 de septiembre**, y después habrá otro ciclo de solicitudes que se abre en diciembre. Esta solicitud es muy sencilla que tiene solamente tres preguntas: 1) cual es el estado de su organización, 2) como están adaptándose y desarrollándose, 3) cuáles son sus necesidades por causa del Covid; y al final pedimos un presupuesto de la organización.

Toda esta información está disponible en nuestro sitio de web, junto con información de contacto. Por favor comuníquense conmigo por correo electrónico para fijar una llamada telefónica ahora que no estoy trabajando en la oficina. Me encantaría responder a cualquier pregunta que tienen acerca de nuestra Fundación o nuestros programas.

Muchas gracias a todos por reunirse con nosotros, y especialmente a los panelistas. Gracias a Marivel que nos ayudó con la tecnología. **El Lunes 21 de septiembre presentamos “Estrategias y Consejos Para Subsidios Exitosos”**. Nos acompañaran Andrea de California Arts Council, Vanesa Carnarena, Artista/Panelista/Oficial de Programas; y Amara Tabor-Smith, Baile/Artist/Becario.
